



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Export Permits Regulations (Non-strategic Products)

Règlement sur les licences d'exportation (produits non stratégiques)

SOR/2017-174

DORS/2017-174

Current to October 5, 2020

À jour au 5 octobre 2020

Last amended on July 1, 2020

Dernière modification le 1 juillet 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to October 5, 2020. The last amendments came into force on July 1, 2020. Any amendments that were not in force as of October 5, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 5 octobre 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juillet 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 5 octobre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Export Permits Regulations (Non-strategic Products)

Interpretation

- 1 Definition of product

Permit

- 2 Application
3 Amendments

Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les licences d'exportation (produits non stratégiques)

Définition

- 1 Définition de produit

Licence

- 2 Demande
3 Modifications

Entrée en vigueur

Registration
SOR/2017-174 September 1, 2017

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

Export Permits Regulations (Non-strategic Products)

P.C. 2017-1123 August 31, 2017

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to section 12^a of the *Export and Import Permits Act*^b, makes the annexed *Export Permits Regulations (Non-strategic Products)*.

Enregistrement
DORS/2017-174 Le 1^{er} septembre 2017

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

Règlement sur les licences d'exportation (produits non stratégiques)

C.P. 2017-1123 Le 31 août 2017

Sur recommandation de la ministre des Affaires étrangères et en vertu de l'article 12^a de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les licences d'exportation (produits non stratégiques)*, ci-après.

^a S.C. 2006, c. 13, s. 115

^b R.S., c. E-19

^a L.C. 2006, ch. 13, art. 115

^b L.R., ch. E-19

Export Permits Regulations (Non-strategic Products)

Interpretation

Definition of *product*

1 In these Regulations, **product** means any product referred to in items 5200 to 5210 of Group 5 of the schedule to the *Export Control List*.

SOR/2020-71, s. 5.

Permit

Application

2 An application under subsection 7(1) of the *Export and Import Permits Act* or a request under section 8.31 of that Act for a permit to export a product shall include, in the form provided by the Minister,

- (a) the name, address, telephone number and email address of the exporter and of any agent or mandatary applying on the exporter's behalf;
- (b) if the exporter or agent or mandatary is a corporation, the name of a contact person for the corporation;
- (c) the exporter's identifier number assigned by the Minister;
- (d) the official language selected for communications with the agent or mandatary and the exporter;
- (e) an indication of whether the exporter and, if applicable, the agent or mandatary are residents of Canada;
- (f) a detailed description of the product;
- (g) the tariff classification of the product set out in,
 - (i) for a product referred to in item 5201 of Group 5 of the schedule to the *Export Control List*, the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*,
 - (ii) for a product referred to in item 5203 or 5204 of Group 5 of the schedule to the *Export Control List*, the *Harmonized Tariff Schedule of the United States (1999)* (United States International Trade Commission Pub. 2831, 19 U.S.C. § 1202 (1988)), and

Règlement sur les licences d'exportation (produits non stratégiques)

Définition

Définition de *produit*

1 Dans le présent règlement, **produit** s'entend de l'un ou l'autre des produits visés aux articles 5200 à 5210 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée*.

DORS/2020-71, art. 5.

Licence

Demande

2 Toute demande faite au titre du paragraphe 7(1) ou de l'article 8.31 de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* pour obtenir une licence d'exportation d'un produit est présentée, sur le formulaire fourni par le ministre et comporte les renseignements suivants :

- a) les nom, adresse, numéro de téléphone et adresse électronique de l'exportateur et, le cas échéant, du mandataire qui fait la demande au nom de l'exportateur;
- b) si l'exportateur ou le mandataire est une personne morale, le nom d'une personne-ressource;
- c) le numéro d'identification de l'exportateur attribué par le ministre;
- d) la langue officielle choisie pour les communications avec l'exportateur et le mandataire;
- e) une mention indiquant si l'exportateur et, le cas échéant, son mandataire sont résidents canadiens;
- f) la description détaillée du produit;
- g) la classification tarifaire du produit qui est prévue dans :
 - (i) la liste des dispositions tarifaires figurant à l'annexe du *Tarif des douanes*, s'agissant du produit visé à l'article 5201 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée*,
 - (ii) le « *Harmonized Tariff Schedule of the United States (1999)* » (United States International Trade

(iii) for a product referred to in any of items 5205 to 5210 of Group 5 of the schedule to the *Export Control List*, the *Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff*, made by the European Union, as amended from time to time;

(h) the quantity of the product and the unit of measurement;

(i) the value in Canadian dollars of the product;

(j) the date of shipment of the product;

(k) the port of entry of the product;

(l) the date of entry of the product;

(m) the name and address of the importer or consignee;

(n) the product's country of origin; and

(o) any other information requested by the Minister for clarification purposes related to the application or request.

Amendments

3 (1) An export permit holder may, in writing, before the expiry date of the permit, make a request to the Minister to amend the permit. The request must state the terms and conditions of the permit in respect of which the amendment is being requested and the reasons for the amendment.

Approval

(2) If the request is approved, the letter of the Minister amending the permit, together with the original permit, becomes a valid permit.

Coming into Force

***4** These Regulations come into force on the day on which section 15 of the *Canada–European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement Implementation Act*, chapter 6 of the Statutes of Canada, 2017, comes into force, but if they are registered after that day,

Commission Pub. 2831, 19 U.S.C. § 1202 (1988)), s'agissant des produits visés aux articles 5203 et 5204 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée*,

(iii) le *Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil du 23 juillet 1987 relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun*, pris par l'Union européenne, s'agissant des produits visés aux articles 5205 à 5210 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée*, avec ses modifications successives;

h) la quantité et l'unité de mesure du produit;

i) la valeur du produit, exprimée en dollars canadiens;

j) la date d'expédition du produit;

k) le point d'entrée du produit;

l) la date d'entrée du produit;

m) les nom et adresse de l'importateur ou du destinataire;

n) le pays d'origine du produit;

o) tout autre renseignement que demande le ministre aux fins d'éclaircissement de la demande.

Modifications

3 (1) Le titulaire d'une licence d'exportation peut, avant la date d'expiration de celle-ci, faire une demande de modification écrite au ministre précisant les conditions de la licence visées et les raisons de cette demande.

Approbation

(2) Lorsque le ministre a approuvé la demande, la lettre du ministre modifiant la licence et la licence originale deviennent, ensemble, une licence valide.

Entrée en vigueur

***4** Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 15 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne*, chapitre 6 des Lois du Canada (2017), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note : Règlement en vigueur le 21 septembre 2017, voir TR/2017-47.]

they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force September 21, 2017, *see* SI/2017-47.]